

NR0400B3

(SCR/27/mars 2003)
(RSC/27/March 2003)

RAPPORT DE LA VINGTSEPTIEME SESSION
DU SOUS-COMITE DE REVISION DU SYSTEME HARMONISE

(PARTIE I)

(Annexes F/1 à F/14)

REPORT ON THE TWENTYSEVENTH SESSION
OF THE HARMONIZED SYSTEM REVIEW SUB-COMMITTEE

(PART I)

(Annexes F/1 to F/14)

(SCR/27/mars 2003)
(RSC/27/March 2003)

ANNEXE F/1

AMENDEMENT EVENTUEL DE LA NOMENCLATURE

CONCERNANT LE CLASSEMENT DES "SAUCES"

(Voir l'annexe C/3 ci-dessus)

ANNEX F/1

POSSIBLE AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

REGARDING THE CLASSIFICATION OF SAUCES

(See Annex C/3 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16

A. AMENDEMENT DE LA NOMENCLATURE

[CHAPITRE 20.

Nouvelle Note 1 c).

Insérer la nouvelle Note 1 c) suivante :

“c) Les sauces du n° 21.03;”

La Note 1 c) actuelle devient la Note 1 d).

CHAPITRE 21.

Nouvelle Note 3.

Insérer la nouvelle Note 3 suivante :

“3.- Aux fins du n° 21.03, le terme “sauces” comprend certaines préparations, qui sont essentiellement des liquides, des émulsions ou des suspensions, et qui contiennent parfois des morceaux visibles de différents ingrédients comme des légumes ou des fruits dont le pourcentage ne dépasse généralement pas [45 %] du poids de la préparation.”

La présente Note 3 devient la Note 4.]

◦

◦ ◦

B. MODIFICATIONS AUX NOTES EXPLICATIVES

[CHAPITRE 20.

Page 165. Nouvelle Note 1 c).

Insérer la nouvelle Note 1 c) suivante :

“c) Les sauces du n° 21.03;”

La Note 1 c) actuelle devient la Note 1 d).

CHAPITRE 21.

Page 175. Nouvelle Note 3.

Insérer la nouvelle Note 3 suivante :

“3.- Aux fins du n° 21.03, le terme “sauces” comprend certaines préparations, qui sont essentiellement des liquides, des émulsions ou des suspensions, et qui contiennent parfois des morceaux visibles de différents ingrédients comme des légumes ou des fruits dont le pourcentage ne dépasse généralement pas [45 %] du poids de la préparation.”

La présente Note 3 devient la Note 4.]

* * *

ARTICLE 16 PROCEDURE

A. AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

[CHAPTER 20.

New Note 1 (c).

Insert the following new Note 1 (c) :

“(c) Sauces of heading 21.03;”

Present Note 1 (c) to be renumbered Note 1 (d).

CHAPTER 21.

New Note 3.

Insert the following new Note 3 :

“3.- For the purposes of heading 21.03, the expression “sauces” includes certain preparations, which are mainly liquids, emulsions or suspensions, but sometimes contain visible pieces of various ingredients such as vegetables or fruit in a percentage not normally exceeding [45 %] of the preparation’s weight.”

Present Note 3 to be renumbered Note 4.]

◦
◦ ◦

B. AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

[CHAPTER 20.

Page 165. New Note 1 (c).

Insert the following new Note 1 (c) :

“(c) Sauces of heading 21.03;”

Present Note 1 (c) to be renumbered Note 1 (d).

CHAPTER 21.

Page 175. New Note 3.

Insert the following new Note 3 :

"3.- For the purposes of heading 21.03, the expression "sauces" includes certain preparations, which are mainly liquids, emulsions or suspensions, but sometimes contain visible pieces of various ingredients such as vegetables or fruit in a percentage not normally exceeding [45 %] of the preparation's weight."

Present Note 3 to be renumbered Note 4.]

* * *

Annexe F/2 au Doc. NR0400B3
Annex F/2 to Doc. NR0400B3

(SCR/27/mars 2003)
(RSC/27/March 2003)

ANNEXE F/2

AMENDEMENT EVENTUEL DE LA NOMENCLATURE
CONCERNANT LE CLASSEMENT DE BISCUITS DE TYPE GAUFRES
(Voir l'annexe C/2 ci-dessus)

ANNEX F/2

POSSIBLE AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE
REGARDING THE CLASSIFICATION OF WAFFLES
(See Annex C/2 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16

A. AMENDEMENT DE LA NOMENCLATURE

[CHAPITRE 19.]

N° 1905.32.

Nouvelle rédaction :

"1905.33 - - Gaufres et gaufrettes d'une teneur en eau n'excédant pas [10 %] [20 %] en poids

1905.34 - - Gaufres et gaufrettes d'une teneur en eau excédant [10 %] [20 %] en poids".]

◦
◦ ◦

B. MODIFICATIONS AUX NOTES EXPLICATIVES

[CHAPITRE 19.]

Page 161. N° 1905.32.

Nouvelle rédaction :

**"1905.33 - - Gaufres et gaufrettes d'une teneur en eau n'excédant pas [10 %]
[20 %] en poids"**

**1905.34 - - Gaufres et gaufrettes d'une teneur en eau excédant [10 %] [20 %] en
poids".]**

* * *

ARTICLE 16 PROCEDURE

A. AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

[CHAPTER 19.

Subheading 1905.32.

Delete and substitute :

"1905.33 - - Waffles and wafers with a water content not exceeding [10 %] [20 %] by weight

1905.34 - - Waffles and wafers with a water content exceeding [10 %] [20 %] by weight".]

◦
◦ ◦

B. AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

[CHAPTER 19.

Page 161. Subheading 1905.32.

Delete and substitute :

"1905.33 - - **Waffles and wafers with a water content not exceeding [10 %] [20 %] by weight**

1905.34 - - **Waffles and wafers with a water content exceeding [10 %] [20 %] by weight".]**

* * *

ANNEXE F/3

AMENDEMENT EVENTUEL DU N° 38.21

(Voir l'annexe C/4 ci-dessus)

ANNEX F/3

POSSIBLE AMENDMENT OF HEADING 38.21

(See Annex C/4 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16
AMENDEMENT DE LA NOMENCLATURE

N° 38.21. Libellé de la position.

Nouvelle rédaction :

"Milieux de culture préparés pour le développement et l'entretien des micro-organismes (y compris les virus et les organismes similaires) ou des cellules végétales, humaines ou animales."

* * *

ARTICLE 16 PROCEDURE

AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

Heading 38.21. Heading text.

Delete and substitute :

"Prepared culture media for the development or maintenance of micro-organisms (including viruses and the like) or of plant, human or animal cells."

* * *

Annexe F/4 au Doc. NR0400B3
Annex to (SCR/27/mars 2003)
(RSC/27/March 2003)

ANNEXE F/4

MODIFICATION EVENTUELLE DES NOTES EXPLICATIVES DU CHAPITRE 41

(Voir l'annexe C/6 ci-dessus)

ANNEX F/4

POSSIBLE AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES TO CHAPTER 41

(See Annex C/6 above)

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

[CHAPITRE 41]

Page 777. Considérations générales.

1. Partie I). Second paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Avant de subir un tannage, les cuirs et les peaux sont d'abord soumis à tout une série d'opérations préparatoires (travail de rivière), consistant à les tremper dans des solutions alcalines (pour les assouplir et les débarrasser du sel utilisé pour leur conservation (trempe et reverdissage)), à les épiler et à les écharner, puis à éliminer la chaux et autres ingrédients qui ont servi à l'épilage (déchaulage) et, finalement, à les rincer.

Les n°s 41.01 à 41.03 comprennent également les cuirs et peaux bruts épilés qui ont été soumis à une opération de tannage (y compris un prétannage) réversible, et qui n'entraîne pas une modification chimique permanente de la teneur en collagène des cuirs et peaux bruts. Cette opération stabilise temporairement le cuir ou la peau aux fins des opérations de refendage et empêche momentanément la décomposition. Les cuirs et peaux ainsi traités doivent subir un tannage supplémentaire avant le traitement final. Ils ne sont **pas** considérés comme des produits des n°s 41.04 à 41.06.”

2. Partie II). Premier paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Les cuirs et peaux tannés ou en croûte mais non autrement préparés (n°s 41.04 à 41.06). Le tannage empêche la décomposition des cuirs et peaux, augmente leur imperméabilité. Les tanins pénètrent dans la structure de la peau en réticulant avec le collagène. Il s'agit d'une réaction chimique irréversible, qui donne un produit stable à la chaleur, à la lumière ou à la transpiration et qui permet d'obtenir des cuirs et peaux pouvant être travaillés et mise en forme.”]

* * *

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

[CHAPTER 41.

Page 777. General.

1. Part (I). Second paragraph.

Delete and substitute :

"Before undergoing tanning, hides and skins are first subjected to a series of preparatory processes, which consist of soaking them in alkaline solutions (to soften them and remove any salt used for preservation), dehauling and defleshing ("fleshing"), then removing the lime and other substances used in dehauling, and finally rinsing.

Headings 41.01 to 41.03 also cover raw hides and skins without the hair or wool, which have been subjected to a reversible tanning (including pre-tanning) process, which does not result in a permanent chemical change in the collagen content present in raw hides and skins. Such process temporarily stabilises the hide or skin for splitting operations and temporarily prevents putrefaction. Hides and skins thus processed require further tanning before finishing. They are **not** considered products of headings 41.04 to 41.06."

2. Part (II). First paragraph.

Delete and substitute :

"Hides and skins which have been tanned or crusted but not further prepared (headings 41.04 to 41.06). Tanning renders the hides and skins resistant to decay, and increases their impermeability to water. Tannins penetrate into the hide structure and form crosslinks with the collagen. This is an irreversible chemical reaction, which gives the resultant product stability against heat, light or perspiration and makes a hide or skin mouldable and usable."]

* * *

(SCR/27/mars 2003)
(RSC/27/March 2003)

ANNEXE F/5

**REMANIEMENT EVENTUEL DE LA NOMENCLATURE ET
DES NOTES EXPLICATIVES DES N°s 61.03 ET 61.04**

(Voir l'annexe C/7 ci-dessus)

ANNEX F/5

**POSSIBLE AMENDMENT OF THE NOMENCLATURE AND
THE EXPLANATORY NOTES TO HEADINGS 61.03 AND 61.04**

(See Annex C/7 above)

I. PROCEDURE DE L'ARTICLE 16

A. AMENDEMENT DE LA NOMENCLATURE

[CHAPITRE 61.

Note 3 a). Troisième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"Si plusieurs éléments du bas distincts sont présentés simultanément, par exemple, un pantalon et un short ou deux pantalons, ou encore une jupe ou une jupe-culotte et un pantalon, priorité doit être donnée, en tant que partie du bas constitutive du costume ou complet, au pantalon ou à l'un d'eux, et dans le cas de costumes tailleurs, à la jupe ou à la jupe-culotte, les autres éléments étant à traiter séparément."]

B. MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

[CHAPITRE 61.

Page 1051. Note 3 a). Troisième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"Si plusieurs éléments du bas distincts sont présentés simultanément, par exemple, un pantalon et un short ou deux pantalons, ou encore une jupe ou une jupe-culotte et un pantalon, priorité doit être donnée, en tant que partie du bas constitutive du costume ou complet, au pantalon ou à l'un d'eux, et dans le cas de costumes tailleurs, à la jupe ou à la jupe-culotte, les autres éléments étant à traiter séparément."]

◦
◦ ◦

II. MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

CHAPITRE 61.

Page 1055. N° 61.03. Partie A). Deuxième paragraphe. Première ligne.

Supprimer “ou d'un **costume tailleur**”.

Page 1055. N° 61.03. Partie A). Troisième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Si plusieurs éléments du bas distincts sont présentés simultanément, par exemple, un pantalon et un short ou deux pantalons, priorité doit être donnée, en tant que partie du bas constitutive du costume ou complet, au pantalon ou à l'un d'eux, les autres éléments étant à traiter séparément.”

Page 1058. N° 61.04.

Nouveaux deuxième et troisième paragraphes.

Insérer les nouveaux deuxième et troisième paragraphes suivants :

“Tous les composants d'un **costume tailleur** doivent être d'une étoffe de la même structure, de la même couleur et de la même composition; ils doivent, en outre, être de même style et de tailles correspondantes ou compatibles. Toutefois, ces composants peuvent présenter un passepoil (bande d'étoffe cousue dans la couture) d'une étoffe différente.

Si plusieurs éléments du bas distincts sont présentés simultanément, par exemple, une jupe ou une jupe-culotte et un pantalon, priorité doit être donnée, en tant que partie du bas constitutive du costume tailleur, à la jupe ou à la jupe-culotte, les autres éléments étant à traiter séparément.”

* * *

I. ARTICLE 16 PROCEDURE

A. AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

[CHAPTER 61.]

Note 3 (a). Third paragraph.

French text only.]

B. AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

[CHAPTER 61.]

Page 1051. Note 3 (a). Third paragraph.

French text only.]

○
○ ○

II. AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

CHAPTER 61.

Page 1055. Heading 61.03. Part (A). Second paragraph. First line.

French text only.

Page 1055. Heading 61.03. Part (A). Third paragraph.

French text only.

Page 1058. Heading 61.04.

New second and third paragraphs.

Insert the following new second and third paragraphs :

“All of the components of a women's or girls' “suit” must be of the same fabric construction, colour and composition; they must also be of the same style and of corresponding or compatible size. However, these components may have piping (a strip of fabric sewn into the seam) in a different fabric.

If several separate components to cover the lower part of the body are presented together (e.g., a skirt or divided skirt and trousers), the constituent lower part shall be the skirt or divided skirt, the other garments being considered separately.”

* * *

(SCR/27/mars 2003)
(RSC/27/March 2003)

ANNEXE F/6

AMENDEMENT EVENTUEL DE LA NOTE 9 DU CHAPITRE 71

(Voir l'annexe C/9 ci-dessus)

ANNEX F/6

POSSIBLE AMENDMENT OF NOTE 9 TO CHAPTER 71

(see Annex C/9 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16
AMENDEMENT DE LA NOMENCLATURE

CHAPITRE 71.

Note 9.

Nouvelle rédaction :

"9.- Au sens du n° 71.13, on entend par "articles de bijouterie ou de joallerie" :

- a) les petits objets servant à la parure (bagues, bracelets, colliers, broches, boucles d'oreilles, chaînes de montres, breloques, pendentifs, épingle de cravates, boutons de manchettes, boutons de plastron, médailles ou insignes religieux ou autres, par exemple);
- b) les articles à usage personnel destinés à être portés sur la personne, ainsi que les articles de poche ou de sac à main (étuis à cigares ou à cigarettes, tabatières, bonbonnières et poudriers, bourses en cotte de maille, chapelets, par exemple).

Ces articles peuvent comporter des perles fines, de culture ou fausses, des pierres gemmes ou fausses, des pierres synthétiques ou reconstituées ou bien des parties en écaille, nacre, ivoire, ambre naturel ou reconstitué, jais ou corail, par exemple."

* * *

ARTICLE 16 PROCEDURE
AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

CHAPTER 71.

Note 9.

Delete and substitute :

"9.- For the purposes of heading 71.13, the expression "articles of jewellery" means :

- (a) Any small objects of personal adornment (for example, rings, bracelets, necklaces, brooches, ear-rings, watch-chains, fobs, pendants, tie-pins, cuff-links, dress-studs, religious or other medals and insignia); and
- (b) Articles of personal use of a kind normally carried in the pocket, in the handbag or on the person (for example, cigar or cigarette cases, snuff boxes, cachou or pill boxes, powder boxes, chain purses or prayer beads).

These articles may be combined or set, for example, with natural or cultured pearls, precious or semiprecious stones, synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, tortoise shell, mother-of-pearl, ivory, natural or reconstituted amber, jet or coral."

* * *

Annexe F/7 au Doc. NR0400B3
Annex to

(SCR/27/mars 2003)
(RSC/27/March 2003)

ANNEXE F/7

AMENDEMENT EVENTUEL DE LA NOMENCLATURE

STRUCTUREE DES N°s 73.04 et 73.06

(Voir l'annexe C/10 ci-dessus)

ANNEX F/7

POSSIBLE AMENDMENTS TO THE STRUCTURED
NOMENCLATURE TO HEADINGS 73.04 AND 73.06

(See Annex C/10 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16
AMENDEMENT DE LA NOMENCLATURE

CHAPITRE 73.

N°s 7304.10 à 7304.90.

Nouvelle rédaction :

- [" - Tubes et tuyaux des types utilisés pour oléoducs ou gazoducs :
7304.11 -- En aciers autres qu'inoxydables
7304.19 -- Autres
- Tubes et tuyaux de cuvelage ou de production et tiges de forage, des types utilisés pour l'extraction du pétrole ou de gaz :
7304.22 -- Tiges de forage en aciers autres qu'inoxydables
7304.23 -- Autres tiges de forage
7304.24 -- Autres, en aciers autres qu'inoxydables
7304.29 -- Autres
- Autres, de section circulaire, en fer ou en aciers non alliés :
7304.31 -- Etirés ou laminés à froid
7304.39 -- Autres
- Autres, de section circulaire, en aciers inoxydables :
7304.41 -- Etirés ou laminés à froid
7304.49 -- Autres
- Autres, de section circulaire, en autres aciers alliés :
7304.51 -- Etirés ou laminés à froid
7304.59 -- Autres
7304.90 - Autres".]

N°s 7306.10 à 7306.90.

Nouvelle rédaction :

[" - Tubes et tuyaux des types utilisés pour oléoducs ou gazoducs :

7306.11 -- Soudés, en aciers autres qu'inoxydables

[7306.12 -- Autres, soudés]

7306.19 -- Autres

- Tubes et tuyaux de cuvelage ou de production des types utilisés pour l'extraction du pétrole ou de gaz :

7306.21 -- Soudés, en aciers autres qu'inoxydables

[7306.22 -- Autres, soudés]

7306.29 -- Autres

7306.30 - Autres, soudés, de section circulaire, en fer ou en aciers non alliés

7306.40 - Autres, soudés, de section circulaire, en aciers inoxydables

7306.50 - Autres, soudés, de section circulaire, en autres aciers alliés

- Autres, soudés, de section non circulaire :

7306.61 -- De section carrée ou rectangulaire

7306.69 -- De section non circulaire, autre que carrée ou rectangulaire

7306.90 - Autres".]

* * *

ARTICLE 16 PROCEDURE
AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

CHAPTER 73.

Subheadings 7304.10 to 7304.90.

Delete and substitute :

- [
" - Line pipe of a kind used for oil or gas pipelines :
7304.11 -- Of steel other than stainless steel
7304.19 -- Other
- Casing, tubing and drill pipe, of a kind used in drilling for oil or gas :
7304.22 -- Drill pipe of steel other than stainless steel
7304.23 -- Other drill pipe
7304.24 -- Other, of steel other than stainless steel
7304.29 -- Other
- Other, of circular cross-section, of iron or non-alloy steel :
7304.31 -- Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced)
7304.39 -- Other
- Other, of circular cross-section, of stainless steel :
7304.41 -- Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced)
7304.49 -- Other
- Other, of circular cross-section, of other alloy steel :
7304.51 -- Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced)
7304.59 -- Other
7304.90 - Other".]

Subheadings 7306.10 to 7306.90.

Delete and substitute :

[" - Line pipe of a kind used for oil or gas pipelines :

7306.11 -- Welded, of steel other than stainless steel

[7306.12 -- Other, welded]

7306.19 -- Other

- Casing and tubing of a kind used in drilling for oil or gas :

7306.21 -- Welded, of steel other than stainless steel

[7306.22 -- Other, welded]

7306.29 -- Other

7306.30 - Other, welded, of circular cross-section, of iron or non-alloy steel

7306.40 - Other, welded, of circular cross-section, of stainless steel

7306.50 - Other, welded, of circular cross-section, of other alloy steel

- Other, welded, of non-circular cross-section :

7306.61 -- Of square or rectangular cross-section

7306.69 -- Of other non-circular cross-section

7306.90 - Other".]

* * *

Annexe F/8 au Doc. NR0400B3
Annex to

(SCR/27/mars 2003)
(RSC/27/March 2003)

ANNEXE F/8

AMENDEMENT EVENTUEL DES N°s 95.01 A 95.03

(Voir l'annexe C/11 ci-dessus)

ANNEX F/8

POSSIBLE AMENDMENTS TO HEADINGS 95.01 TO 95.03

(See Annex C/11 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16
AMENDEMENT DE LA NOMENCLATURE

CHAPITRE 95.

[Nouvelle Note 4.

Ajouter la nouvelle Note 4 de Chapitre suivante :

"4.- Sous réserve des dispositions de la Note 1 ci-dessus, le n° 95.03 s'applique notamment :

- [a) à certains jouets dont la fonction est limitée mais se distinguent en tant que jouets par leurs dimensions ou leurs possibilités limitées (instruments de musique, machines à coudre, outils, à usage de jouet);
- b) aux groupements d'articles dont un ou plusieurs élément(s) s'ils étaient présentés isolément relèveraient d'autres positions, à condition que ces groupements, tels qu'ils sont présentés pour la vente au détail, soient manifestement destinés à être utilisés comme jouets (jouets éducatifs comme une boîte de chimie ou un nécessaire de couture, par exemple);]
- c) aux articles de cette position combinés à un ou plus d'un article [de moindre importance] qui, s'il était présenté séparément, se classerait dans d'autres positions, pour autant que les articles soient conditionnés ensemble pour la vente au détail et que la combinaison d'articles présente la caractéristique essentielle de jouets comme [(les poupées conditionnées avec une brosse à cheveux pour enfants, un serre-tête ou des bijoux, par exemple)]."

La Note 4 actuelle devient la Note 5.]

N°s 95.01 à 95.03.

Nouvelle rédaction :

"95.03 9503.00 Tricycles, trottinettes, autos à pédales et jouets à roues similaires; landaus et poussettes pour poupées; poupées; autres jouets ; modèles réduits et modèles similaires pour le divertissement, animés ou non; puzzles de tout genre."

* * *

ARTICLE 16 PROCEDURE
AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

CHAPTER 95.

[New Note 4.

Insert the following new Note 4 :

"4. Subject to the provisions of Note 1 above, heading 95.03 applies, *inter alia*, to :

- [(a) certain toys that may be capable of limited function, but are distinguishable as toys by their size or limited capacity (for example, toy musical instruments, sewing machines, tools);]
- (b) collections of articles, of which one or more items, if presented separately, would be classified in other headings, provided such collections, as put up for retail sale, are clearly intended for use as toys (for example, instructional toys such as chemistry or sewing sets);]
- (c) articles of this heading combined with one or more items [of minor importance] which, if presented separately, would be classified in other headings, provided the articles are put up together for retail sale and the combinations have the essential character of toys [(for example, dolls put up with a child's hairbrush, hair band or jewellery)]."

Renumber present Note 4 as Note 5.]

Headings 95.01 to 95.03.

Delete and substitute :

"95.03 9503.00 Tricycles, scooters, pedal cars and similar wheeled toys; dolls' carriages; dolls; other toys; reduced-size ("scale") models and similar recreational models, working or not; puzzles of all kinds."

* * *

(SCR/27/mars 2003)
(RSC/27/March 2003)

ANNEXE F/9

AMENDEMENT EVENTUEL DU N° 0406.40

(Voir l'annexe D/1 ci-dessus)

ANNEX F/9

POSSIBLE AMENDMENT OF SUBHEADING 0406.40

(See Annex D/1 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16

A. AMENDEMENT DE LA NOMENCLATURE

[CHAPITRE 4.]

Nouvelle Note 3 de sous-positions.

Inserer la nouvelle Note de sous-positions 3 suivante :

“3.- Aux fins du n° 0406.40, l'expression *fromage à pâte persillée* comprend également les fromages présentant une pigmentation verte ou bleu-vert, et ceux présentant une pigmentation interne irrégulière blanc/gris qui s'obtient en utilisant des souches *Penicillium roqueforti* incolores.”]

◦
◦◦

B. MODIFICATIONS AUX NOTES EXPLICATIVES

[CHAPITRE 4.]

Page 33. Nouvelle Note 3 de sous-positions.

Inserer la nouvelle Note de sous-positions 3 suivante :

“3.- Aux fins du n° 0406.40, l'expression *fromage à pâte persillée* comprend également les fromages présentant une pigmentation verte ou bleu-vert, et ceux présentant une pigmentation interne irrégulière blanc/gris qui s'obtient en utilisant des souches *Penicillium roqueforti* incolores.”]

* * *

ARTICLE 16 PROCEDURE

A. AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

[CHAPTER 4.

New Subheading Note 3.

Insert the following new Subheading Note 3 :

“3.- For the purposes of subheading 0406.40, the expression “blue-veined cheese” also includes cheese with a green or blue/greenish pigmentation, and cheese with a clearly visible white/greyish irregular pigmentation in the body of the cheese obtained by using colourless *Penicillium roqueforti* strains.”]

◦
◦ ◦

B. AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

[CHAPTER 4.

Page 33. New Subheading Note 3.

Insert the following new Subheading Note 3 :

“3.- For the purposes of subheading 0406.40, the expression “blue-veined cheese” also includes cheese with a green or blue/greenish pigmentation, and cheese with a clearly visible white/greyish irregular pigmentation in the body of the cheese obtained by using colourless *Penicillium roqueforti* strains.”]

* * *

Annexe F/10 au Doc. NR0400B3
Annex to

(SCR/27/mars 2003)
(RSC/27/March 2003)

ANNEXE F/10

AMENDEMENT EVENTUEL DU N° 2529.10
EN CE QUI CONCERNE LE TERME ANGLAIS "FELSPAR"
(Voir l'annexe D/17 ci-dessus)

ANNEX F/10

POSSIBLE AMENDMENTS TO SUBHEADING 2529.10
WITH REGARD TO THE TERM “FELSPAR”
(See Annex D/17 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16

A. AMENDEMENT DE LA NOMENCLATURE

CHAPITRE 25.

N° 25.29. Libellé.

Texte anglais seulement.

N° 2529.10.

Texte anglais seulement.

○
○ ○

B. MODIFICATION DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 25.

Page 226. N° 25.29.

1. Libellé.

Texte anglais seulement.

2. N° 2529.10.

Texte anglais seulement.

Page 227. N° 25.29. Premier paragraphe.

Texte anglais seulement.

* * *

ARTICLE 16 PROCEDURE

A. AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

CHAPTER 25.

Heading 25.29. Heading text.

Delete “**Felspar**” and substitute “**Feldspar**”.

Subheading 2529.10.

Delete "Felspar" and substitute "Feldspar".

Three small black circles are arranged in a triangular pattern: one at the top center and two at the bottom corners.

B. AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 25.

Page 226. Heading 25.29.

- ## 1. Heading text

Delete "FELSPAR" and substitute "FELDSPAR".

2. Subheading 2529.10.

Delete "Felspar" and substitute "Feldspar".

Page 227. Heading 25.29. First paragraph.

Delete “**Felspar**” and substitute “**Feldspar**”.

* * *

Annexe F/11 au Doc. NR0400B3
Annex to (SCR/27/mars 2003)
(RSC/27/March 2003)

ANNEXE F/11

MODIFICATION EVENTUELLE DES NOTES EXPLICATIVES
EN CE QUI CONCERNE LE TERME ANGLAIS "FELSPAR "
(Voir l'annexe D/17 ci-dessus)

ANNEX F/11

POSSIBLE AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES
WITH REGARD TO THE TERM "FELSPAR"
(See Annex D/17 above)

MODIFICATION DES NOTES EXPLICATIVES
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

CHAPITRE 25.

Page 219. N° 25.16. Premier paragraphe.

Texte anglais seulement.

CHAPITRE 32.

Page 600. N° 32.07. Alinéa 2). Première ligne.

Texte anglais seulement.

CHAPITRE 38.

Page 701. N° 38.24. Alinéa 24).

Texte anglais seulement.

Page 702. N° 38.24. Alinéa 45).

Texte anglais seulement.

CHAPITRE 68.

Page 1127. N° 68.04. Premier paragraphe. Troisième ligne.

Texte anglais seulement.

SECTION XIII.

Page 1144. Sous-Chapitre II. Considérations générales. Alinéa 1).

Texte anglais seulement.

Page 1145. Sous-Chapitre II. Considérations générales. Avant-dernier paragraphe.

Texte anglais seulement.

* * *

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

CHAPTER 25.

Page 219. Heading 25.16. First paragraph.

Delete “felspar” and substitute “feldspar”.

CHAPTER 32.

Page 600. Heading 32.07. Item (2). First line.

Delete “felspar” and substitute “feldspar”.

CHAPTER 38.

Page 701. Heading 38.24. Item (24).

Delete “felspar” and substitute “feldspar”.

Page 702. Heading 38.24. Item (45).

Delete “felspar” and substitute “feldspar” (three times).

CHAPTER 68.

Page 1127. Heading 68.04. First paragraph. Third line.

Delete “felspar” and substitute “feldspar”.

SECTION XIII.

Page 1144. Sub-Chapter II. General. Item (I).

Delete “felspar” and substitute “feldspar” (three times).

Page 1145. Sub-Chapter II. General. Penultimate paragraph.

Delete “felspar” and substitute “feldspar”.

* * *

Annexe F/12 au Doc. NR0400B3
Annex to

(SCR/27/mars 2003)
(RSC/27/March 2003)

ANNEXE F/12

REMANIEMENT EVENTUEL DE LA NOMENCLATURE ET
DES NOTES EXPLICATIVES RELEVANTES

(Voir l'annexe D/4 ci-dessus)

ANNEX F/12

POSSIBLE AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE AND
THE RELEVANT EXPLANATORY NOTES

(See Annex D/4 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16

A. AMENDEMENT DE LA NOMENCLATURE

SECTION VI.

Note 1.

Remplacer "a)" et "b)" par "A)" et "B)", respectivement.

Note 1 a) actuelle.

Remplacer "paragraphe a) ci-dessus" par "paragraphe A) ci-dessus".

◦

◦ ◦

B. MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

SECTION VI.

Page 257.

1. Note 1.

Remplacer "a)" et "b)" par "A)" et "B)", respectivement.

2. Note 1 a) actuelle.

Remplacer "paragraphe a) ci-dessus" par "paragraphe A) ci-dessus".

* * *

ARTICLE 16 PROCEDURE

A. AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

SECTION VI.

Note 1.

Delete "(a)" and "(b)" and substitute "(A)" and "(B)", respectively.

Present Note 1 (a) (relettered 1 (A)).

Delete "paragraph (a) above" and substitute "paragraph (A) above".

◦

◦ ◦

B. AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

SECTION VI.

Page 257.

1. Note 1.

Delete "(a)" and "(b)" and substitute "(A)" and "(B)", respectively.

2. Present Note 1 (a) (relettered 1 (A)).

Delete "paragraph (a) above" and substitute "paragraph (A) above".

* * *

(SCR/27/mars 2003)
(RSC/27/March 2003)

ANNEXE F/13

NOUVELLE NOTE DE SOUS-POSITION EVENTUELLE DU CHAPITRE 39

(Voir l'annexe D/5 ci-dessus)

ANNEX F/13

POSSIBLE NEW SUBHEADING NOTE TO CHAPTER 39

(See Item D/5 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16
AMENDEMENT DE LA NOMENCLATURE

[CHAPITRE 39.

Nouvelle Note de sous-position 2.

Insérer la nouvelle Note de sous-position 2 suivante :

“2.- Dans toutes les positions du Sous-Chapitre II, sauf dispositions contraires, les produits en matières plastiques constitués par deux ou plusieurs composants en matières plastiques (feuilles à couches multiples, par exemple) sont à classer dans la même sous-position que les produits constitués d'une seule matière plastique composée de polymères obtenus à partir des mêmes motifs monomères dans les mêmes proportions.”

La Note de sous-position 2 actuelle devient la Note de sous-position 3.]

* * *

ARTICLE 16 PROCEDURE
AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

[CHAPTER 39.

New Subheading Note 2.

Insert the following new Subheading Note 2 :

"2.- Within any one heading of Sub-Chapter II, except where the context otherwise requires, products of plastics composed of two or more components of plastics (for example, multi-layered sheets) are to be classified in the same subheading as products which are of single plastics of polymers composed of the same monomer units in the same proportions."

Renumber present Subheading Note 2 as Subheading Note 3.]

* * *

(SCR/27/mars 2003)
(RSC/27/March 2003)

ANNEXE F/14

AMENDEMENT EVENTUEL DES NOUVELLES SOUS-POSITIONS DANS LE N° 03.01
POUR LES THONS ROUGES ET DANS LES N°s 03.02, 03.03 ET 03.04 POUR LES
ESPADONS ET LES LEGINES
(Voir l'annexe D/6 ci-dessus)

ANNEX F/14

POSSIBLE NEW SUBHEADINGS FOR
BLUEFIN TUNA IN HEADING 03.01 AND SWORDFISH AND TOOTHFISH IN
HEADINGS 03.02, 03.03 AND 03.04
(See Annex D/6 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16

A. AMENDEMENT DE LA NOMENCLATURE

CHAPITRE 3.

Nouveau n° 0301.94.

Insérer le nouveau n° 0301.94 suivant :

[“0301.94 -- Thons rouges (*Thunnus thynnus*)”.]

Nouveaux n°s 0302.67 et 0302.68.

Insérer le nouveaux n°s 0302.67 et 0302.68 suivants :

“0302.67 -- Espadons (*Xiphias gladius*)

0302.68 -- Légines (*Dissostichus spp.*)”.

Nouveau n° 0303.70.

Insérer le nouveau n° 0303.70 suivant :

[“0303.70 - Espadons (*Xiphias gladius*); et légines (*Dissostichus spp.*)”.]

N°s 0303.71, 0303.72, 0303.73, 0303.74, 0303.75, 0303.76, 0303.77, 0303.78, 0303.79 et 0303.80.

Remplacer les n°s “0303.71”, “0303.72”, “0303.73”, “0303.74”, “0303.75”, “0303.76”, “0303.77”, “0303.78”, “0303.79” et “0303.80” par “0303.81”, “0303.82”, “0303.83”, “0303.84”, “0303.85”, “0303.86”, “0303.87”, “0303.88”, “0303.89” et “0303.90”, respectivement.

N°s 0304.10 à 0304.90.

Nouvelle rédaction :

" - Frais ou réfrigérés :

0304.11 -- Espadons (*Xiphias gladius*)

0304.12 -- Légines (*Dissostichus spp.*)

0304.19 -- Autres

- Filets congelés :

0304.21 -- Espadons (*Xiphias gladius*)

0304.22 -- Léginas (*Dissostichus spp.*)

0304.29 -- Autres

- Autres :

0304.91 -- Espadons (*Xiphias gladius*)

0304.92 -- Léginés (*Dissostichus spp.*)

0304.99 -- Autres"

○
○ ○

B. MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 3.

Page 24. Nouveau n° 0301.94.

Insérer le nouveau n° 0301.94 suivant :

[“0301.94 -- Thons rouges (*Thunnus thynnus*)”.]

Page 26. Nouveaux n°s 0302.67 et 0302.68.

Page 26. Nouveaux n°s 0302.67 et 0302.68.

Insérer le nouveaux n°s 0302.67 et 0302.68 suivants :

"0302.67 -- **Espadons** (*Xiphias gladius*)

0302.68 -- Léguines (*Dissostichus spp.*)".

Page 27.

1. Nouveau n° 0303.70.

Insérer le nouveau n° 0303.70 suivant :

[“0303.70 - Espadons (*Xiphias gladius*) et lègumes (*Dissostichus spp.*).”]

2. N°s 0303.71, 0303.72, 0303.73, 0303.74, 0303.75, 0303.76, 0303.77, 0303.78, 0303.79 et 0303.80.

Remplacer les n°s "0303.71", "0303.72", "0303.73", "0303.74", "0303.75", "0303.76", "0303.77", "0303.78", "0303.79" et "0303.80" par "0303.81", "0303.82", "0303.83", "0303.84", "0303.85", "0303.86", "0303.87", "0303.88", "0303.89" et "0303.90", respectivement.

Page 28. N°s 0304.10 à 0304.90.

Nouvelle rédaction :

" - **Frais ou réfrigérés :**

0304.11 -- **Espadons** (*Xiphias gladius*)

0304.12 -- **Légitimes** (*Dissostichus spp.*)

0304.19 -- **Autres**

- **Filets congelés :**

0304.21 -- **Espadons** (*Xiphias gladius*)

0304.22 -- **Légitimes** (*Dissostichus spp.*)

0304.29 -- **Autres**

- **Autres :**

0304.91 -- **Espadons** (*Xiphias gladius*)

0304.92 -- **Légitimes** (*Dissostichus spp.*)

0304.99 -- **Autres"**

* * *

ARTICLE 16 PROCEDURE

A. AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

CHAPTER 3.

New subheading 0301.94.

Insert the following new subheading 0301.94 :

[“0301.94 -- Bluefin tunas (*Thunnus thynnus*)”.]

New subheadings 0302.67 and 0302.68.

Insert the following new subheadings 0302.67 and 0302.68 :

"0302.67 -- Swordfish (*Xiphias gladius*)

0302.68 -- Toothfish (*Dissostichus spp.*)."

New subheading 0303.70.

Insert the following new subheading 0303.70 :

[“0303.70 - Swordfish (*Xiphias gladius*) and toothfish (*Dissostichus spp.*).”.]

Subheadings 0303.71, 0303.72, 0303.73, 0303.74, 0303.75, 0303.76, 0303.77, 0303.78, 0303.79 and 0303.80.

Delete code numbers “0303.71”, “0303.72”, “0303.73”, “0303.74”, “0303.75”, “0303.76”, “0303.77”, “0303.78”, “0303.79” and “0303.80” and substitute “0303.81”, “0303.82”, “0303.83”, “0303.84”, “0303.85”, “0303.86”, “0303.87”, “0303.88”, “0303.89” and “0303.90”, respectively.

Subheadings 0304.10 to 0304.90.

Delete and substitute :

“ - Fresh or chilled :

0304.11 -- Swordfish (*Xiphias gladius*)

0304.12 -- Toothfish (*Dissostichus spp.*)

0304.19 -- Other

- Frozen fillets :

- 0304.21 -- Swordfish (*Xiphias gladius*)
- 0304.22 -- Toothfish (*Dissostichus spp.*)
- 0304.29 -- Other
 - Other :
- 0304.91 -- Swordfish (*Xiphias gladius*)
- 0304.92 -- Toothfish (*Dissostichus spp.*)
- 0304.99 -- Other".

◦
◦ ◦

B. AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 3.

Page 24. New subheading 03.01.94.

Insert the following new subheading 0301.94 :

[“0301.94 -- **Bluefin tunas** (*Thunnus thynnus*)”.]

Page 26. New subheadings 0302.67 and 0302.68.

Insert the following new subheadings 0302.67 and 0302.68 :

“0302.67 -- **Swordfish** (*Xiphias gladius*)

0302.68 -- **Toothfish** (*Dissostichus spp.*)”.

Page 27.

1. New subheading 0303.70.

Insert the following new subheading 0303.70 :

[“0303.70 - **Swordfish** (*Xiphias gladius*) **and toothfish** (*Dissostichus spp.*)”.]

2. Subheadings 0303.71, 0303.72, 0303.73, 0303.74, 0303.75, 0303.76, 0303.77, 0303.78, 0303.79 and 0303.80 .

Delete code numbers "0303.71", "0303.72", "0303.73", "0303.74", "0303.75", "0303.76", "0303.77", "0303.78", "0303.79" and "0303.80" and substitute "0303.81", "0303.82", "0303.83", "0303.84", "0303.85", "0303.86", "0303.87", "0303.88", "0303.89" and "0303.90", respectively.

Page 28. Subheadings 0304.10 to 0304.90.

Delete and substitute :

" - **Fresh or chilled** :

0304.11 -- **Swordfish** (*Xiphias gladius*)

0304.12 -- **Toothfish** (*Dissostichus spp.*)

0304.19 -- **Other**

- **Frozen fillets** :

0304.21 -- **Swordfish** (*Xiphias gladius*)

0304.22 -- **Toothfish** (*Dissostichus spp.*)

0304.29 -- **Other**

- **Other** :

0304.91 -- **Swordfish** (*Xiphias gladius*)

0304.92 -- **Toothfish** (*Dissostichus spp.*)

0304.99 -- **Other**".

* * *

